
YEŞİM NAZLAR:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada del grupo de trabajo para el tratamiento de políticas unificadas el día 18 de septiembre de 2019 a las 13:00 UTC. En la llamada de hoy contamos en el canal en inglés con Olivier Crépin-Leblond, Jonathan Zuck, Cheryl Langdon-Orr, Kaili Kan, Abdulkarim Oloyede, Gordon Chillcott, Eduardo Díaz, Satish Babu, Sébastien Bachollet, Cristian Casas, Holly Raiche, Maureen Hilyard, Alfredo Calderón, Herb Waye, John McCormac y Joel Tayer. Por el momento no contamos con participantes en el canal en español.

Hemos recibido disculpas por parte de Evin Erdoğan, Justine Chew, Roberto Gaetano, Lilian Ivette de Luque Bruges, Jose Lebron, Bastiaan Goslings y Sergio Salinas Porto. Del personal contamos con la presencia de Heidi Ullrich y quien les habla, Yeşim Nazlar. Además, voy a ser la que administre la llamada del día de hoy. Vamos a contar con interpretación en español para la llamada de hoy. Nuestros intérpretes son Verónica y David. Como recordatorio para todos, les pido que por favor mencionen sus nombres al momento de hablar, no solo para la transcripción sino también para que los intérpretes puedan identificarlos en los canales lingüísticos correspondientes. Ahora sí, Olivier, le doy la palabra. Adelante, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias. Voy a silenciar el Zoom. Espero que me escuchen bien y que me escuchen con un buen volumen. Bienvenidos a todos a esta llamada del grupo de trabajo para el tratamiento unificado de políticas. Quizá sea una llamada un tanto distinta a la de otros momentos. Vamos

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

a comenzar entonces revisando los ítems de acción a concretar. Alan no sé si está conectado a la llamada pero en la última llamada habló sobre el estado del EPDP. Luego vamos a tener una breve actualización sobre los procedimientos posteriores. Lamentablemente, Justine Chew no está presente el día de hoy pero sí les vamos a dar una breve actualización sobre algunos puntos importantes. Después de eso tenemos, como recordatorio, esta sesión de cooperación de políticas entre ALAC y el GAC. Esto va a estar a cargo de Yrjö Länsipuro que es el coordinador de enlace ante el GAC. Luego vamos a hablar del proceso de la carta orgánica del CPWG. Luego vamos a comentar sobre algunas declaraciones. Esto incluye los próximos pasos para mejorar la efectividad del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN y el grupo de trabajo de procedimientos posteriores. Finalmente vamos a hablar en otros asuntos sobre la cadena de caracteres .AMAZON en inglés, japonés y chino, y qué se podría hacer con los nombres geográficos.

También hemos recibido un pedido de Holly Raiche de mover la actualización de los comentarios un poco más adelante para que ella pueda también participar debido a una cuestión horaria. Les doy la palabra ahora en caso de que tengan algún comentario o algo que quieran agregar para poder después dar comienzo a la reunión con los ítems de acción a concretar. No veo que haya objeciones. Voy a preguntar si hay algún otro cambio que quieran hacer a la agenda, algún ítem que quieran agregar. Bien. No veo que haya más cambios que se quieran efectuar. Veo que Holly Raiche va a estar contenta. Le voy a dar la palabra en breve.

Mientras tanto, vamos a pasar a los ítems de acción a concretar que quedaron de nuestra llamada anterior el 11 de septiembre. Prácticamente los hemos cumplido todos. Quedaron dos pendientes. Justine Chew tenía que hacer un seguimiento de la sala de chat del CPWG. No sé si esto ya se abordó. Sé que Jonathan ya se había ocupado también del tema, ¿pero hay algo al respecto?

JONATHAN ZUCK: Sí, Olivier. Ya está.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muy bien. Muchas gracias, Jonathan. Este está completado y el otro punto era que Jonathan tenía que presentar el proceso o el resumen de comentarios del proceso ideal y de la carta orgánica del CPWG. No sé si esto ya está realizado. Veo que nadie levanta la mano para efectuar comentarios. Si es así, vamos a pasar al punto número siete que tiene que ver con nuestros comentarios de política. Vamos a comenzar con el punto que es próximos pasos para la mejora de la efectividad del modelo de múltiples partes interesadas. Le voy a dar la palabra ahora a Jonathan Zuck para que haga los comentarios pertinentes.

JONATHAN ZUCK: Yo con gusto le voy a dar la palabra a Holly.

HOLLY RAICHE: Gracias. Espero que puedan escucharme. Revisé la documentación y tuvimos un debate muy fructífero la última semana. Lo que hicimos fue identificar algunas cuestiones. Si ustedes observan el documento, lo que

se nos pide hacer no es identificar cuestiones porque esto es parte del documento que vamos a comentar y contiene muchas cuestiones que hay que analizar. Lo que se nos pide en realidad es analizar alguna de las soluciones propuestas mientras se hace el trabajo y ver si estas propuestas resuelven o no las cuestiones planteadas y que nos expresemos al respecto.

Yo envié un correo electrónico hace un rato a Jonathan y creo que podemos comenzar a trabajar con este pedido y luego ver si hay alguna especie de solución a la que se pueda llegar. No sé si podemos llegar a alguna solución con respecto a este documento pero ver si estas soluciones que se proponen son adecuadas. Uno de los puntos, por ejemplo, tiene que ver con la priorización de los puntos y la solución parece ser la de procesos de planificación según el ATRT2. No digo que tenga que ser una u otra sino que esto podría ser una posible solución a esta cuestión.

Aparentemente, la GNSO está trabajando en el PDP3 y se enumeraron varias soluciones. Se habla del PDP3 de la GNSO donde se hacen varias sugerencias y donde muchos de los puntos que se plantearon fueron parte del proceso. Básicamente, la idea es ver de qué manera podemos abordar esto de una mejor manera. Esta sería una de las soluciones que se sugiere pero, por supuesto, no sé exactamente si esto será adecuado o no. Tendríamos que averiguarlo.

Los recursos fueron otras cuestiones que también se tomaron en cuenta, que fueron abordados por el plan estratégico y operativo específicamente. También planificar el rol de la ICANN, que

supuestamente está siendo abordado por los estatutos de la ICANN. Esto es algo de lo que hablamos en el grupo la semana pasada.

Luego tenemos la participación de las partes interesadas. No hemos hablado mucho de esto. Una de las soluciones que se proponen está dentro del proceso del ATRT también. Mi pregunta entonces sería si hemos abordado las cuestiones. La respuesta es que no se sabe. También hay otros temas que tienen que ver con la transparencia y la apertura, la confianza, etc. Muchas de estas cuestiones se tratan en los programas de NextGen y de fellowship. Es una manera de hacer que la gente participe. Este sería otro lugar donde nos tendríamos que focalizar porque estamos pidiendo que la gente participe y que lo haga de manera adecuada. La complejidad es un tema que también se abordó ya. Creo que el tema del plan estratégico o aplicar el plan estratégico creo que no es la solución. También hay un grupo y una forma de abordar la cuestión, aunque no estoy segura, podría ser hacer revisar los tópicos que ya hemos visto la semana pasada y ver cuáles pensamos que particularmente podrían lograr una solución. Mi sugerencia sería que tengamos en cuenta la participación de las partes interesadas.

También hablamos de los recursos. Ya hablamos de la priorización. Creo que la sugerencia sería analizar un poco más este proceso del PDP3. Les pido disculpas por no haber podido hacer una presentación sobre estos temas. Es lo que tengo hasta el momento. No sé si hay alguna pregunta pero si no, lo que podemos hacer para no quedarnos sin tiempo es hacer un resumen de lo que dije. Esto ya lo planteé en la página wiki pero básicamente este es el contexto general de lo que estamos abordando. Lo que les pido es que lean el documento, que no es tan largo, y que podamos ver cuáles serían las posibles soluciones a los temas, a los

temas que han sido identificados y que son de prioridad para nosotros.
Jonathan, ahora le cedo la palabra.

JONATHAN ZUCK: Muchas gracias, Holly. ¿Hay alguna pregunta o algún comentario que quieran hacer? ¿Nadie?

HOLLY RAICHE: Tenemos a Abdulkarim y a Sébastien, que han levantado la mano.

JONATHAN ZUCK: Abdulkarim, adelante, por favor.

ABDULKARIM OLOYEDE: Yo quería que me contaran un poco sobre el PDP 3. Me pregunto si alguien tiene más información al respecto. Gracias.

HOLLY RAICHE: No pero quizá Cheryl, que fue nuestra coordinadora de enlace, nos pueda brindar un poco más de información. Básicamente estos son los próximos pasos. Es decir, averiguar qué es este PDP 3 y cuáles son los próximos pasos porque, al parecer, está abordando las soluciones a las cuestiones planteadas o está abordando soluciones que pueden dar respuesta a alguna de las cuestiones que nosotros hemos planteado. Cheryl, ¿hay algo que quiera acotar? ¿Sabe algo al respecto?

CHERYL LANGDON-ORR: Sé algo, pero lo puedo contar luego.

HOLLY RAICHE: Adelante, Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Les agradezco por darme la palabra. Yo quería saber si vamos a hacer uso de las dos llamadas porque sé que algunos miembros de At-Large están participando y han participado también de los seminarios web que se organizaron. Sería bueno también tener esto en cuenta en los debates. Fue un debate muy interesante. Por supuesto, además de una presentación, fue un debate muy interesante el que se llevó a cabo. Si no queremos usar esas herramientas, quizá tengamos que ver si hay alguna otra manera de hacerlo. Gracias.

HOLLY RAICHE: Muchas gracias, Sébastien. Jonathan, quizá haya alguna otra forma de ver o de analizar nuestras soluciones a los temas que se han planteado. En particular, los que se plantearon en la llamada de la última semana.

JONATHAN ZUCK: Sí, seguramente. Puedo pedirle a Brian que haga una presentación también, si así lo desean. No sé si hay algún colega que haya participado en la llamada y quiera plantear algo. Sé que Alan y Cheryl han participado en este PDP durante un tiempo importante y que también hay posibles peligros que implican al ALAC.

HOLLY RAICHE: ¿En serio?

CHERYL LANGDON-ORR: En realidad necesitaría una serie de años para explicar todo eso, Jonathan.

JONATHAN ZUCK: A ver, este es un tema que está en ALAC y que hemos ignorado durante un tiempo importante pero son parte de los riesgos que también se identificaron.

CHERYL LANGDON-ORR: Les voy a dar un breve resumen. En realidad hay una actualización continua. Nos encontramos en el desarrollo de este PDP 3.0. León ha levantado la mano. No sé si quiere acotar algo. Nosotros, por ejemplo, hemos participado del trabajo previo pero le quiero dar la palabra a León.

HOLLY RAICHE: León, adelante, por favor.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias a todos. Este es un tema muy importante para el futuro de la ICANN y el desafío que tenemos por delante es ver de qué manera podemos llegar a un equilibrio en la evolución del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN. Yo sé que el PDP 3.0 puede tener algunas discrepancias. Seguramente vamos a hablar de eso ahora. Cómo nosotros para este debate puntual garantizamos que la comunidad de At-Large y, por supuesto, los usuarios finales que representamos o cuyos

intereses representamos estén bien representados, esto es algo a tener en cuenta.

Hasta el momento, la forma en la cual fue diseñada la ICANN y establecida, ya saben, tenemos a la GNSO como la encargada de generar los PDP pero, en este ejercicio, lo que vemos es que esto se está llevando a cabo, al menos en los últimos tres años. Nos hemos dado cuenta básicamente de que todas las SO y AC en los procesos de desarrollo de políticas también pueden tener beneficios de todo esto y que esto puede implicar beneficios para todos. La idea es que todos puedan expresar sus ideas, sus puntos de vista y que se contribuya con fórmulas y herramientas que nos puedan ayudar a lograr este balance en la representación y en la participación. Ese sería mi comentario. Gracias.

HOLLY RAICHE:

León, mi pregunta en realidad es en qué foro vamos a participar. Ciertamente, esto es parte de la discusión donde levantamos la mano y hacemos comentarios. Tenemos voz. Esta discusión para mí esta noche tiene que ver con lo que decimos pero hay otros lugares donde podemos levantar la mano y decir: "Miren, aquí tenemos que ser parte de este proceso". Creo que el PDP 3 es uno de ellos. Realmente me pregunto dónde deberíamos estar en las discusiones, en los debates. Quizá necesitemos una sesión por separado de manera que todo el mundo pueda tener la posibilidad de decir: "Qué estamos haciendo y por qué no somos nosotros parte de esto". Creo que mi pregunta entonces es por qué no somos parte de esto.

LEÓN SÁNCHEZ: Esto es algo que vale la pena debatir. Es exactamente lo que estamos haciendo en este momento. En el PDP 3.0 tenemos nuestro enlace con la GNSO. En cuenta a estos debates, creo que debemos contribuir al ejercicio cuando ocurran las conversaciones, los debates con Brian Cute. Creo que otro lugar en el que tenemos que levantar la mano y expresar nuestros pensamientos en el interés del usuario final es durante la discusión pública global que está ocurriendo. Quiero recordarles a todos que tenemos un webinar que ocurrirá esta noche en mi zona horaria. Si no me equivoco creo que es a las 3:00 UTC el 19 de septiembre. Ese es el horario que se eligió para poder dar un mejor servicio al área de Asia-Pacífico. Por eso quiero alentarlos a todos ustedes, que han estado siguiendo esta discusión, a participar de este seminario web.

Ayer tuvimos un webinar muy fructífero donde hubo mucha participación de At-Large, incluida Cheryl, algunos miembros del GAC con Jorge Cancio. Fue realmente muy fructífero, muy constructivo. Estos son entonces los foros en los que debemos levantar la mano, Holly. Tenemos que aprovechar el peso de la comunidad de At-Large para que muestre su presencia y tenga una mejor representación.

HOLLY RAICHE: Gracias, León. Cheryl, si quieres decir algo sobre el PDP 3 que no hayamos dicho.

CHERYL LANGDON-ORR: Lo que nos está faltando, como indicó Jonathan, es el hecho de que algunas personas, incluida yo, hemos estado diciendo desde hace algunos años ya en las actualizaciones regulares de At-Large y también

en esta reunión en sí que tenemos que tener un poco de mejor idea de qué es lo que se está realizando en este nuevo proceso de desarrollo de políticas 3.0 y, dependiendo de las elecciones, y en un futuro no muy distante, debemos ver qué haremos con las preferencias sobre el modelo y el tipo de diseño específico, cuál va a ser el trabajo del grupo de desarrollo de políticas. Yo hice la sugerencia de que esté diseñado de una forma con mayor representación. Es decir, pensemos en el diseño del PDP expedito donde hay una cantidad de asientos en la mesa debido a los distintos componentes de la ICANN, entre otras cosas, en oposición a un modelo de múltiples partes interesadas más tradicional que muchos hemos considerado en la última década o más.

Esta es una de estas situaciones donde no solamente la comunidad de At-Large sino también parte de la GNSO ha estado como grupo de partes interesadas y han tenido su voz en este asunto. La oportunidad de tener una voz todavía está por venir pero no queda muy lejos, no está muy lejos. Yo he dicho desde hace algún tiempo que hay que mirar las elecciones. Este es un ejercicio que se ha realizado por parte del consejo de la GNSO en los últimos años. El link que se pone en el chat hace referencia a los materiales que están disponibles públicamente. La última reunión de la GNSO el mes pasado tuvo una actualización y una presentación también de un pequeño equipo dentro del consejo de la GNSO. Allí se estableció cuáles son los ajustes que debe hacer la GNSO para luego presentar un conjunto de propuestas que la comunidad luego explorará. Se trata de qué es lo que se puede o no se puede hacer para que ALAC y otras partes del GAC o la comunidad no GNSO dentro de la ICANN más tradicionalmente involucrada en los grupos de partes

interesadas, etc. logren que su voz se escuche en el proceso, que haya la interacción pública típica y debemos poner nuestra atención en eso.

También hemos planteado que el presidente actual de la GNSO y del Comité Asesor At-Large hayan podido realizar reuniones. El tema que yo le sugiero al Comité Asesor At-Large, incluido en la discusión, es que cuando él ingrese, el equipo de liderazgo de la GNSO, cuando se reúnan en la AGM actual, que se consideren las cuestiones que tienen que plantear. Si ellos eligen por ejemplo hablar del modelo de representación, pareciera que este grupo y cómo ha informado a los representantes de At-Large tendrán algunas personas adicionales designadas, como se hace en el PDP expedito, por ejemplo, que la comunidad sea incorporada en sus puntos de vista más amplios en esta conversación y que el Comité Asesor At-Large tenga que considerar cómo crear distintas posiciones de manera que cada representante actúe en el mejor interés de At-Large y de ALAC, y que tenga la posibilidad de informarlos sobre sus preferencias, y qué es lo que se ha hecho en los distintos grupos de trabajo intercomunitarios los últimos años, lo cual implicó reuniones como estas. Esta es la razón por la que estamos en conjunto en este grupo.

Ciertamente, esto hará que lo que sucede en este trabajo de política consolidada sea más importante y tenga más validez porque sería la forma principal de desarrollarse de manera que los representantes, si así lo eligen, y todavía no han tomado una decisión, si tienen una opción para el modelo de representación, ya sea un EPDP u otro tipo de PDP, que la importancia de este grupo tenga actividades similares y que sea planteada pero también significa que la planificación previa pueda ser involucrada, como dice Brian, en el modelo de múltiples partes

interesadas y que también tenga puntos de conexión. En el trabajo de Brian, si se me permite, se reconoce que el desarrollo actual de la GNSO, el PDP 3.0 de la GNSO, es una forma en la que la comunidad de la ICANN, que es la responsable de la gestión del espacio de nombres genéricos, se ocupe del tema del uso de recursos voluntarios en la planificación, etc. ¿Podemos hacer más? Sí, pero seguramente tendremos que dedicar una enorme cantidad de tiempo.

HOLLY RAICHE: Muy bien, Jonathan. ¿Cómo vamos a responder a este punto en particular con alguna de las soluciones o las soluciones propuestas que son un proceso que ni siquiera conocemos? Fue una pregunta.

JONATHAN ZUCK: ¿Con el proceso que no conocemos se refiere usted al PDP 3.0?

HOLLY RAICHE: Sí. Adelante, Jonathan.

JONATHAN ZUCK: Es un proceso bastante transparente en cuanto a las deliberaciones que hay. Se da una cuestión de tratar de hacer las conexiones entre lo que se cree que son las soluciones que son sugerencias dentro del PDP 3.0 y ver si estamos de acuerdo con todo esto como una solución viable y que los riesgos que nosotros tenemos sean mitigados. Cheryl dice que nuestro tema más importante en el PDP 3.0 tiene que ver con la calidad de representación de los grupos de trabajo para que se vean más como un EPDP. En eso tenemos que estar involucrados en este proceso. Eso

puede ser que no sean los temas que se plantean en el contexto de las discusiones de Brian. Creo que tenemos que trazar una línea entre esas discusiones y los temas que se plantean en el modelo de múltiples partes interesadas, y después podemos tener conversaciones sobre esas soluciones. Creo que ese próximo paso tendría que estar conectado con esto.

HOLLY RAICHE:

Muy bien. Mi sugerencia es que aún debemos identificar cuáles son las cuestiones más importantes para nosotros. Nuestra discusión la semana pasada incluyó cuestiones como la priorización, los recursos siempre son un tema para nosotros. La participación de las partes interesadas también es un asunto para nosotros. De manera que nosotros podemos repetir todo esto como prioridades sobre la base de las conversaciones que tuvimos la semana pasada pero creo que también deberemos decir que parte de la solución que se propone en el documento que queremos comentar no está formulada. En la medida en la que sabemos algo sobre esto, estos son comentarios pero yo no creo que podamos decir que se trata de una solución o que no lo sea. El documento sobre el que nos piden que hagamos comentarios nos está pidiendo una solución. No sé si podemos responder a eso. Podemos simplemente decir que las discusiones, los debates que están ocurriendo en torno al PDP plantean los siguientes temas, que se relacionan con los otros temas que nosotros hemos planteado. Creo que eso es lo que nosotros podemos hacer.

JONATHAN ZUCK:

Creo que en lugar de tratarlo como una abstracción, que es la parte difícil del PDP 3.0, tenemos que hablar del tema que se plantea en el

modelo de múltiples partes interesadas en este debate y quizá allí sí podemos tener una hipótesis y responder en ese sentido más allá del conflicto, pero creo que no deberemos simplemente responder y decir que no sabemos qué es el PDP 3.0.

HOLLY RAICHE:

Lo que Sébastien está proponiendo es invitar a Brian al grupo para que haga una presentación, para que todos puedan escuchar. Hay ahora unos links en el chat para que todos los podamos ver pero creo que esta es nuestra manera de avanzar. Esto es lo mejor que podemos hacer. Espero que podamos ir cerrando, así me puedo ir a dormir.

JONATHAN ZUCK:

Creo que hacer que venga Brian Cote sería una muy buena idea. No sería pedirle a él que identifique las áreas que nosotros queremos discutir pero lo podemos tomar como un ítem de acción y darle una lista de temas para poder hacer la presentación. Las ideas de Sébastien son buenas ideas.

HOLLY RAICHE:

Muy bien. Gracias. Les voy a decir buenas noches a todos porque ya me tengo que ir a dormir.

CHERYL LANGDON-ORR:

Muchas gracias, Holly. Estoy segura de que Brian va a aceptar con alegría ser un facilitador para proveer mejoras, para venir también y hablarnos a nosotros en este grupo y recordarnos que estos temas, que están vistos para comentario público y es de lo que hablamos ahora, pueden

resultar en el trabajo que vamos a hacer. Nosotros podemos elegir el tipo de preguntas sobre el cual este grupo debe comentar o ALAC debe decidir y que lo que ocurrió en las últimas sesiones también se ha planteado. Creo que podemos preguntar a Brian, que nos diga un poco qué hacer. Hay que recordar que Marita nos ha actualizado a todos. Jonathan, creo que ya he dicho todo esto antes. Usted lo está mencionando de nuevo. Yo he estado diciendo que esta interacción con la comunidad, estas actividades con Brian, han estado ocurriendo desde hace bastante tiempo y estoy segura de que Holly y Abdulkarim pueden hablar de la respuesta y como resultado de esto, de nuestro trabajo continuo y nuestra actualización, tendremos mucho tiempo para pensar en esto. Marita y Holly han pensado mucho en el desarrollo y recolección de lo que se ha dicho y lo que está pasando en la reunión también aquí, pero sí, deberíamos ocuparnos de este ítem de acción.

La pregunta que nos plantea Brian es quién es responsable de la respuesta de estos temas. El ejemplo tiene que ver con los desarrollos de políticas de la GNSO, el consejo de la GNSO, la reacción del consejo de la GNSO a estos temas, que es previa a las respuestas y que también es previa al modelo de múltiples partes interesadas, al modelo de discusión. También al kit de herramientas de herramientas públicas globales. También recordamos que va a haber un segundo webinar en algunas horas. Todas estas cosas están ocurriendo en un esfuerzo de comenzar a ver quién hace qué cosa y qué es lo que se puede hacer en respuesta a estos temas. También debemos garantizar que conocemos el estado de las cosas, que la voz que se escuche provenga de cualquiera de nosotros, de más de uno o dos. Eso es algo malo. Debemos saber qué están diciendo estas voces.

Lo que pido es que nos demos un cierto tiempo. El representante del ATRT3 seguramente también tendría que estar involucrado porque hay mucha diferencia entre lo que hace el ATRT3 y también debemos reconocer que si no estamos en estas conversaciones sobre estos temas, luego lo haremos sin los aportes porque estas discusiones continúan. Quizá sí debemos decir que el trabajo que está haciendo el consejo de la GNSO sobre el PDP 3.0 todavía no es público y en ese sentido les pertenece a ellos. Nosotros podemos llegar a creer que nuestra voz sobre la comunidad e ICANN más amplio pueda tener una decisión y en ese sentido hay que dejarlo más en claro como resultado y lo mismo se puede decir en reacción a las preguntas planteadas por el modelo de múltiples partes interesadas. Si hablamos de las organizaciones de apoyo específicas, decimos específicamente que la GNSO resolvió el tema y tomaremos lo que ellos han decidido. No estoy muy segura de que esa sea la forma de avanzar. Gracias.

JONATHAN ZUCK: Gracias, Cheryl. Es un ítem importante. Vamos a pedirle al personal entonces que tome nota de esto.

CHERYL LANGDON-ORR: Veo que Marita está haciendo un comentario. Seguramente ella quiere agregar algo más al respecto.

MARITA MOLL: Muchas gracias, Cheryl. Hola a todos. Perdón por llegar tarde a esta reunión. Mi agenda estaba un poco complicada. Yo en realidad me uní a la llamada cuando Cheryl ya había comenzado con su comentario. No sé

si ella ya dijo lo que yo voy a decir pero quiero acotar que, como dije anteriormente, estoy en el proceso de participar. Probablemente para mañana o esta noche tengamos algo listo. Mientras tenemos listo este documento, si alguno tiene algo que acotar o quiere decir algo, lo puede hacer. Todo lo que hicimos lo tomamos en cuenta. Si tienen algo que sea útil, lo vamos a integrar. Veo que Holly se tuvo que ir. Si la comunidad así lo desea, yo puedo participar y puedo trabajar en esto. Gracias.

JONATHAN ZUCK:

Muchas gracias, Marita. Perdón, no me había dado cuenta de que se había unido recién a la llamada. Gracias por comentar y por poner a nuestra disposición sus notas en los próximos días. Marita, Holly y Abdulkarim son los que tienen que ver cómo vamos a hacer que este documento se pueda dividir en diferentes ítems de acción a concretar para que lo podamos abordar. Olivier, creo que esto es todo lo que tendríamos que acotar por este tema. No sé si hay comentarios. Está abierto a comentario público o a comentario en general. Podemos ahora avanzar con los procedimientos posteriores.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Probablemente ustedes sepan que hay un nuevo comentario público abierto que es el comentario del equipo de revisión para la confianza y elección de los consumidores.

JONATHAN ZUCK:

Sí, sí. Es verdad. En realidad este comentario público se abrió para hacer comentarios sobre la implementación o el plan de implementación de las recomendaciones que fueron aceptadas emitidas por el CCT. Hay un

proceso muy extenso que se está llevando a cabo con la junta directiva. Básicamente hay cuatro cuestiones que están sucediendo. Una es que hay recomendaciones que se aceptaron. Le pidió al personal que hiciera un plan de implementación y que creara un plazo de implementación. Esto es lo que está publicado para comentario público. Yo lo voy a tomar. Voy a hacer una presentación luego breve para este grupo, una presentación interna. Se la voy a hacer a este grupo la próxima semana. La pregunta es si se están o no interpretando correctamente las cosas y si el plazo es el plazo adecuado.

El segundo debate es si las recomendaciones que no fueron aceptadas no lo fueron porque no fueron comprendidas. Hay cosas que son de interés para At-Large como por ejemplo el uso indebido del DNS y también muchas de las medidas de protección que se han planteado para mitigar este uso indebido. Hay recomendaciones del CCTRT en este sentido y también hay posibles medidas para abordarlo y la junta directiva respondió algo así como que no tiene idea de lo que es el uso indebido del DNS y la realidad es que el CCTRT utilizó la definición más acotada y estricta posible con la cual todo el mundo estuvo de acuerdo, por lo cual se llegó a un acuerdo a la comunidad. La definición que se utilizó para emitir las recomendaciones en relación al uso indebido del DNS son probablemente las definiciones más estrictas que se utilizaron en relación a esta definición de uso indebido. Utilizaron definiciones que tuvieron consenso en algún punto.

Hay un tercer proceso que se está llevando a cabo y es que el personal está evaluando las recomendaciones sobre las cuales la junta directiva no estaba muy segura de expedirse. Están trabajando con ese grupo de recomendaciones. Se van a tratar de analizar y ver también si va a haber

otro periodo de comentario público para ver si nos podemos poner de acuerdo o no con, por ejemplo, estas recomendaciones que se hicieron con respecto a las recomendaciones del equipo de revisión.

Finalmente, con respecto al ATRT3, hay un debate que tiene que ver con cómo la comunidad debería abordar la gran cantidad de recomendaciones que van surgiendo. Como ustedes saben, hay recomendaciones que se tienen que revisar, redactar o retirar porque ya no son relevantes. Hay recomendaciones que entran en conflicto con otras. Hay que ver cómo se abordan estas recomendaciones, cómo se les da prioridad con respecto al tema por ejemplo de banda ancha o recursos. Básicamente, este es el debate más importante dentro del equipo ATRT3. Se está determinando si hay alguna medida para poder hacer una transición en la respuesta de la junta directiva al CCTRT. A corto plazo, lo que se busca es una implementación de las recomendaciones. Yo luego voy a hacer una presentación al respecto. Gracias, Olivier. Gracias por el recordatorio. Le doy la palabra nuevamente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Jonathan. Supuse que sabría algo al respecto. Ahora tenemos a León Sánchez. Adelante, por favor.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias, Olivier. Lo que describe Jonathan es exacto. Él resumió muy bien dónde nos encontramos actualmente pero yo quería agregar que hubo algunas recomendaciones que no fueron ni aceptadas ni rechazadas sino que dependen o están esperando la interpretación de la

junta directiva sobre el PDP. No tengo ninguna recomendación en particular para mencionar, que me venga a la mente pero sí puedo decir que hay recomendaciones que no dependen de la junta directiva, es decir, no es la junta directiva la que las tiene que implementar sino que dependen de un proceso de desarrollo de políticas, lo cual implica que hay que recurrir a la GNSO y, por lo tanto, la junta directiva lo que va a hacer es pasar estas recomendaciones al organismo pertinente dentro de la ICANN.

En cuanto a la definición del uso indebido del DNS, yo instaría a At-Large y al liderazgo del CCT también. Nosotros estuvimos participando en llamadas con el CCT para poder clarificar algunas cuestiones, para poder resolver temas que fueron surgiendo. Yo alentaría o instaría a la comunidad de At-Large a que siga alentando la definición del uso indebido y las cuestiones que tienen que ver con el uso indebido que se están retratando en el equipo de revisión del CCT. Jonathan mencionó el tema de la definición y de la aceptación. Creo que sería bueno reconocer que la definición tiene que atravesar todo un proceso. Esto va a implicar muchos recursos y probablemente nos va a llevar al punto de partida nuevamente.

Quizá una buena forma de avanzar en este sentido sería tener alguna evaluación o algún asesoramiento del ALAC incluso si tuviéramos un proceso en el cual se pudiera definir qué es el uso indebido para la comunidad, entonces podríamos confiar la definición del equipo de revisión del CCT que fue aceptada por prácticamente todos en la ICANN. Se usó esta definición. Implementamos la recomendación del CCT. No sé si estoy dando el mensaje tal como lo quiero transmitir pero el mensaje sería que si tenemos una definición para esto, entonces alentemos o

instemos a la junta a que avance con esta definición en lugar de embarcarnos en todo un proceso para poder redefinirlo. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, León. Tiene la palabra Cheryl Langdon-Orr.

CHERYL LANGDON-ORR: Muchas gracias, León, por el comentario. Gracias, Olivier, por darme la palabra. Lo que dijo León es muy importante. Yo quería reforzar la importancia de tener una participación adecuada y también las palabras correctas o adecuadas en el momento justo porque nuevamente este grupo de trabajo puede ayudar a formular una definición más amplia que refleje de manera más amplia toda la tarea del ALAC. Por supuesto, el ALAC actúa en pos del mejor interés de los usuarios finales de Internet y también de los registratarios de nombres de dominio.

Es importante que lleguemos a esta definición y es un trabajo muy importante. Tenemos representantes en el equipo del ATRT que también están trabajando en este sentido. Si me permiten, el punto de esta cuestión es decidir si vamos a trabajar con una definición ya reconocida que quizá queramos seleccionar, independientemente de que se utilice la definición tal como está reconocida, o si vamos a trabajar con una definición y hacerle cambios, y vamos a ver cuáles son las expectativas de la comunidad en este sentido. En este caso probablemente tengamos que avanzar y ver si hay algo que sea demasiado problemático o demasiado complicado. Es decir, tener esta papa caliente en la mano. Tenemos que seguir avanzando. Se la pasamos a la junta. Tenemos a León, que nos está contando lo que está

sucediendo. Esto después vuelve a la organización para que luego sea incorporado en un proceso de PDP. Este proceso de PDP va a llegar a un punto final. Allí va a tener que volver a la SO o a la AC. Es un proceso eterno, que no tiene fin, y tenemos que avanzar.

Esto es algo que el ATRT viene observando sobre cómo la ICANN aborda las distintas recomendaciones. El CCTRT seguramente es uno de los ejemplos más recientes pero sucede en otras cuestiones también. Creo que tenemos que decidir o pensar de qué manera vamos a avanzar con las próximas oportunidades que se nos planteen y si vamos a analizar recomendaciones que se van a aplicar o se van a implementar. Tal como se dijo anteriormente tenemos que comenzar a trabajar y tenemos que formular nuestras opiniones y reaccionar ante estas recomendaciones posibles que vayan surgiendo. También hubo otros cambios en este esfuerzo de poder solucionar la complejidad que tiene todo este proceso. El equipo de revisión, como una organización específica, a partir de ahora tratará de actuar una vez que termine el proceso del ATRT3 hasta que se adopten nuevas pautas también con nuevos criterios para poder hacer una verificación de todas estas cuestiones.

Creo que esto es algo que se tiene que considerar y, por qué no, cumplir. Tenemos que tener en cuenta estos criterios para luego poder tener recomendaciones. También tenemos que tener en cuenta que no solo tenemos que implementar recomendaciones que nos parezcan buenas ideas sino que esto implica un fundamento y que esto atraviesa un proceso de desarrollo que, con suerte, tendrá que tener en cuenta varias cuestiones y debates que se llevan a cabo en otros foros también. Creo que tenemos que estar atentos a esto y listos para interactuar. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. Gracias por el comentario. Para cerrar este tema, hay un comentario sobre John McCormac que dice que la definición del uso indebido del DNS no captura la escala del problema y esto también es una cuestión que se tiene que tener en cuenta. Si hacemos un seguimiento de la lista de correo electrónico o, mejor dicho, para la próxima semana vamos a poder tener más en claro qué es lo que el ALAC quisiera contribuir al respecto.

YEŞİM NAZLAR: Olivier, si me permite, quiero decir algo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, adelante.

YEŞİM NAZLAR: Olivier, ¿podría por favor hablar más cerca del micrófono? Los intérpretes no lo pueden escuchar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí. En realidad tengo ya el micrófono en la garganta. No sé si me pueden escuchar mejor. Probablemente el micrófono no esté funcionando correctamente. Voy a intentarlo. Decía entonces que hay un comentario de John McCormac que dice que la definición del uso indebido del DNS no captura la escala del problema en una parte del problema en oposición al spam o el correo electrónico. Quiere decir que este es un debate que tenemos que tener en cuenta y tenemos que llevar a cabo

en la lista de correo electrónico y en la página wiki. La semana que viene seguramente vamos a tener que tener preparados a los redactores para poder hacer los comentarios sobre este tema del CCTRT.

Vamos a seguir avanzando porque ya llegamos a la hora. Tenemos que seguir avanzando. Damos vuelta a la agenda. Comenzamos con las actualizaciones de política. Ahora vamos a tener que pasar al punto número tres de la agenda y espero que Hadia Elminiawi todavía esté conectada. Sé que León se fue a la llamada del EPDP. Espero que Hadia no esté conectada a la misma llamada. El grupo del EPDP tuvo una reunión la semana pasada, una reunión presencial también. Hadia hoy tiene que hablar sobre esto en 20 minutos. Hadia Elminiawi, tiene la palabra. Adelante, por favor.

HADIA ELMINIAWI:

Gracias, Olivier. Nosotros finalizamos nuestra reunión el jueves pasado. Creo que fue una reunión muy productiva. No tengo mucho para contarles al respecto, mucha actualización para darles por el momento. Nuestra próxima llamada, la reunión se va a hacer mañana. Quizá entonces, después de esa llamada, les voy a poder brindar un poco más de actualización o darles una actualización al respecto con respecto a lo que se está haciendo en relación a este informe inicial. Estamos también tratando de lograr el consenso en alguno de los puntos, en algunas sesiones o en algunos temas como por ejemplo la parte de acreditación y autorización. Este es un debate que tiene que ver con, por ejemplo, quién es la entidad que va a llevar a cabo el rol de acreditador o quién va a llevar a cabo la acreditación. Por ejemplo, si la ICANN va a ser

aceptado como organismo de acreditación o si habrá algún tercero, si no lo habrá.

También estamos hablando del tema de las autorizaciones. Me parece que básicamente, estos son los puntos controvertidos que se están planteando y que todavía estamos debatiendo y sobre los cuales todavía no hemos llegado a una conclusión o a una decisión. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Hadia. ¿Hay alguna pregunta o comentario?

CHERYL LANGDON-ORR: Qué buen ejemplo. No podía haberlo expresado mejor. Nuestra conversación tiene que ver con el desarrollo de la priorización de dónde ponemos nuestros recursos humanos y cuáles son los puntos de vista que se deben expresar. Hay personas ahora que tienen que ir hacia otro trabajo igualmente importante y utilizar incluso más a los voluntarios. Los ingresos por las subastas van a tener también que ver con esto y también el trabajo del PDP. Si tenemos muchos modelos de representación como el EPDP, y eso es el resultado de que se realice, se aplique el PDP 3.0, vamos a tener más de esto y no menos de esto. Este es uno de los riesgos. Cómo gestionamos esto es algo que deberemos considerar. Yo creo que no podría haberlo diseñado mejor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. Tiene la palabra Hadia Elminiawi.

HADIA ELMINIAWI: Gracias, Cheryl. Quizá podemos discutir un modelo que llamamos el modelo hamburguesa, que es un modelo para la divulgación estandarizada y que básicamente tiene al proveedor abajo y a otros en el medio. Se trata de una toma de decisiones. La parte de arriba es el solicitante. La parte de abajo son las partes contratadas que van a mostrar el modelo. También estuvimos hablando mucho sobre automatizar el proceso de toma de decisiones, qué partes se pueden automatizar, cuáles no y hay un proceso de toma de decisiones que puede resultar muy útil. Es un proceso muy largo, muy extenso.

También quisiera agregar que la automatización del proceso sin ningún tipo de intervención humana no es legal de acuerdo con el asesoramiento. La automatización es lo que se requiere. De nuevo, debe haber algún tipo de intervención humana en algo. Esta es una de las cosas que debemos debatir en ese sentido. Gracias.

JONATHAN ZUCK: Gracias, Hadia. Iba a mencionar el último punto pero parece un desarrollo muy serio. Nos han dado asesoramiento legal y nos han dicho que nada de esto puede ser automatizado totalmente, al menos los abogados creen que eso sería ilegal y mucha gente está muy enojada con esto.

HADIA ELMINIAWI: Sí. Por eso lo quise mencionar al principio, porque el equipo pequeño del comité legal lo está analizando y ha desarrollado algunas preguntas en ese sentido. Sin embargo, el asesoramiento según yo lo entiendo no es que no pueda haber automatización. Se puede automatizar todo el

proceso de inicio a fin. Cuando miramos las decisiones que se han tomado, esa se considera una intervención humana. El proceso es muy largo. Si un humano lo hace, va a tomar tiempo. No se trata solo del tiempo sino también de la consistencia, de la coherencia. Automatizar el proceso asegura el tipo de consistencia. Quizá León pueda hablar sobre esto mejor que yo. Gracias.

JONATHAN ZUCK:

Ya no tengo conexión en Adobe Connect pero León, si quiere participar.

LEÓN SÁNCHEZ:

Sí. Me tengo que excusar para entrar a la llamada del EPDP. No había ninguna llamada del EPDP en mi cronograma. Pido disculpas. En cuanto al punto de la automatización, como Hadia acaba de decir claramente, sí, el asesoramiento de Bird & Bird quizá no sea muy alentador para muchos pero lo que yo leo, y lo que otros también leen, esto no significa que uno no puede tener automatización. Significa, y podemos estar equivocados en nuestra interpretación, que existen muchas partes del proceso que se pueden automatizar pero hay ciertas circunstancias en las que puede haber una necesidad de intervención humana en algún punto. Cómo ocurre esta intervención humana es algo que el equipo del EPDP debe decidir y va a proponer una solución para esto. Yo no descartaría la posibilidad de que el SSAC y otros automaticen el proceso para la divulgación de los datos. El asesoramiento legal que recibimos de Bird & Bird por supuesto empuja un poco los límites de esta teoría pero creo al menos que, como yo lo veo en el espíritu del equipo del EPDP, hay mucha buena voluntad por cada una de las partes para tratar de

encontrar una solución que se adapte a las necesidades de los distintos humanos.

También hay investigación sobre el uso indebido del DNS, combatir a los individuos que tienen ese uso, etc. Lo que estamos haciendo ahora es evaluar las distintas preguntas que han sido planteadas por el EPDP en el equipo legal contra el asesoramiento de Bird & Bird para ver si esas preguntas ya han sido respondidas por el asesoramiento o si debemos reformular alguna pregunta a pesar de que hemos recibido algunas respuestas de Bird & Bird. Como dije entonces, sí pareciera que esto es desalentador en algún punto para algunos en la comunidad pero, como dije y repito, no descartaría tener una fase automatizada para la divulgación de los datos no públicos porque el EPDP no ha llegado a esa conclusión y, como dije, creo que todo el mundo en el grupo está trabajando y haciendo buenos esfuerzos para tratar de encontrar esa solución que, en última instancia, pueda llevarnos a un buen puerto, como hemos dicho. Debemos entonces esperar la respuesta del EPDP. Creo que tanto Hadia como Alan han hecho excelentes trabajos en la representación de la comunidad de At-Large. Como enlace de la junta directiva, también yo he estado siguiendo los debates. He sido presidente del comité legal también. Como dije, mi sensación es que no podemos descartar la posibilidad de tener un proceso automatizado. Gracias.

JONATHAN ZUCK:

León, es posible que exista, como ha dicho Hadia, la posibilidad de un proceso automatizado. Es decir, que sea como una auditoría estadística y no una transacción para tener una idea de cómo le va al proceso

automatizado y la Comisión Europea podría estar satisfecha si las partes contratadas aceptan una auditoría.

LEÓN SÁNCHEZ:

Ciertamente esto es una posibilidad pero yo creo que el equipo del EPDP aún no ha llegado a esa fase. Podemos hablar hipotéticamente de distintos mecanismos que pueden ayudarnos a saltar ese obstáculo y saber qué debe hacer el grupo del EPDP para definirlo. Sí, la opción está sobre la mesa, como se ha discutido. Ustedes saben cómo ocurren estas discusiones en este tipo de grupos de trabajo. En este punto yo utilizaría una frase que aprendí de nuestro querido amigo Kavouss en el sentido de que nada está acordado hasta que todo esté acordado. Creo que todavía no tenemos una forma adecuada o decidida de avanzar.

CHERYL LANGDON-ORR:

Gracias, Olivier. Gracias, Jonathan. Quería decirles lo siguiente. Las actividades del grupo de trabajo de política, creo que lo que podemos hacer es complementar y reconocer lo que ha dicho León. Es decir, apoyar el trabajo de nuestros representantes en el proceso y ver qué es lo que pueden hacer porque hemos escuchado las deliberaciones y las preocupaciones cuando hay un consenso absoluto sobre lo que se debe hacer en la comunidad de At-Large, al menos en el CPWG. Por supuesto, también, si algo se debe agregar al proceso de ALAC y ratificar.

Si pudieron ceñirse a algunos principios de alto nivel, que incluyan la importancia de ciertos aspectos de la transparencia y la ética de la rendición de cuentas en las actividades o en una auditoría o en algún punto crítico que se deba realizar durante las distintas fases en este

asunto de la automatización, que ellos puedan confiar en ellos, en lo que hacen y recordarle a la gente la importancia de cómo se puede identificar el riesgo, un riesgo que nos debe mostrar cuán predecible es el proceso, cuánto error humano puede o no haber. Poner humanos en el medio toma más tiempo que tener un proceso automatizado. Todo ese tipo de decisiones, todo ese tipo de cuestiones, nuestros representantes muestran principios de alto nivel en esa discusión y eso es algo muy importante para celebrar y reconocer. Hadia Elminiawi.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Hadia Elminiawi. Parece que Hadia bajó la mano.

HADIA ELMINIAWI: Gracias, Olivier. Gracias, Cheryl. Solo una aclaración a lo que estaba diciendo Jonathan. Yo no me refería realmente a un proceso de auditoría. La intervención humana, tal como es entendida por la recomendación de Bird & Bird, esa intervención humana debe ser parte del proceso de toma de decisiones pero, como mencionó también León, nosotros estamos tratando de ver algunos casos como el del SSAC y ver si lo podemos automatizar. La automatización no está descartada. Sigue sobre la mesa. Lo que yo estoy pensando es cuánto se puede automatizar, si es que se puede automatizar todo. Esta es la parte donde Bird & Bird dicen que no se puede automatizar todo de principio a fin y para la divulgación debe haber una intervención humana durante este proceso.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Gracias, Hadia. No estoy viendo ninguna otra mano levantada. Les agradezco a todos por una discusión muy interesante. Seguramente vamos a escuchar más de esto esta semana. Estoy aquí un poco presionado con el tiempo. Voy a pasar a los dos puntos siguientes de la agenda y luego le tengo que dar la palabra a Jonathan. Espero que le parezca bien esto a Jonathan.

El punto siguiente es la actualización sobre los procedimientos posteriores. Justine Chew no está con nosotros hoy. Ella ha actualizado la página wiki que se ocupa de los procedimientos posteriores y también de las próximas deliberaciones del CCT. La plantilla de los asesoramientos presentados por la junta directiva, claridad en la línea de tiempo del asesoramiento del GAC que se espera para los TLD individuales y también va a haber una actualización sobre las objeciones que se va a circular inmediatamente después de esta llamada. Luego, si no existen más comentarios para el punto de la agenda número cuatro, que es el de los procedimientos posteriores, no veo ninguna mano levantada, el punto siguiente entonces es la actualización sobre la cooperación de política entre el GAC y el ALAC.

Acabo de tener una conversación con Yrjö Länsipuro. Él quiere agradecer a todas las personas que han comentado y que se han ofrecido como voluntarios para participar en la conversación con el GAC. Quiero recordarles que si tienen algún punto que quieran mencionar sobre cuáles son los temas de política que se deben discutir con el GAC y quién de nuestro lado estaría interesado en tomar la delantera, ser el líder en estos asuntos, hablen con Yrjö sobre esto. Pueden enviarle un email y él va a recibirlos. Ha habido respuesta de varias personas pero son muchos temas distintos. Yrjö quisiera tener un equipo más grande de personas

que se ocupen de los distintos asuntos. ¿Algún comentario sobre esto? Para información de ustedes, hay una copia del PDF que Yrjö presentó hace algunas semanas en una llamada del grupo de trabajo de política consolidada.

Ahora, nuestro próximo punto es el número seis en la agenda y es la carta del CPWG y el proceso ideal. Jonathan, ¿te parece bien tomar la llamada a partir de ahora hasta el final?

JONATHAN ZUCK: Sí, estoy de acuerdo. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Tiene la palabra entonces Jonathan.

JONATHAN ZUCK: Gracias. No hay una actualización sobre el proceso del PDP. Se siguen incorporando aún comentarios. Hice una presentación la semana pasada sobre los comentarios que recibimos. Esto debe continuar la prioridad para Montreal con los resultados de incorporar esos comentarios y decidir qué es lo que va a hacer la gente del CPWG.

¿Qué más hay en esta agenda de hoy entonces? Vamos a ver. No creo que tengamos a nadie hoy que nos hable del .AMAZON, ¿es correcto? Ese es otro tema que está abierto para comentario. La implementación por parte de Amazon de la propuesta de implementación del PIC. Vamos a tener una presentación sobre eso también. Si hay alguien que esté interesado en ocuparse de este tema de Amazon, alguien que conozca mucho sobre los nombres geográficos. Este es un caso muy interesante,

muy importante sobre cómo vamos a manejar los nombres geográficos. ¿Hay algún voluntario que se quiera ocupar de esta presentación, de este grupo?

CHERYL LANGDON-ORR: Marita es quien se ha propuesto como voluntaria en este caso.

JONATHAN ZUCK: Ah, esperaba una mano levantada pero veo que Marita lo ha escrito en el chat. León, adelante.

LEÓN SÁNCHEZ: Gracias, Jonathan. No voy a hacer comentarios sobre el tema del .AMAZON porque, como miembro de la junta, no soy una voz que yo creo que sería adecuada pero quiero recordarles que el periodo de comentario dura 30 días desde la publicación de los PIC. Ya hemos visto todos que pasaron dos o tres de esos días. Si ustedes van a comentar, quiero entonces alentarles a que aceleren un poco el proceso para que la comunidad de At-Large o el ALAC estén a tiempo. Gracias.

JONATHAN ZUCK: Gracias, León. Esto surgió durante la semana. Eso es lo que sucede. Me dicen que identifique también personas que se ocupen por fuera de esta llamada. Sí, el tema de los nombres geográficos es algo muy importante. Cheryl tiene la mano levantada.

CHERYL LANGDON-ORR: Con esta idea de quién se ocupa de cada caso y para responder, este es uno de esos casos en los que por favor tenemos que conseguir gente que responda las preguntas cuando tenemos muy poco tiempo y este es el caso aquí. Debemos recordar estar focalizados, estar en las reuniones. Esta no es una oportunidad de hablar sobre los PIC en general y los nombres geográficos en general sino una oportunidad para específicamente ocuparse del .AMAZON y de las especificaciones PIC que fueron presentadas. No es hora de ocuparse de otras cosas. Esta es una oportunidad muy importante para contribuir a este caso modelo.

JONATHAN ZUCK: Gracias, Cheryl. Yo diría lo mismo. Debemos asumir que lo que sucedió, sucedió y que debemos lograr que el diseño de la implementación sea el mejor. Gracias, Marita, por ofrecerse. Lo último que quisiera hacer, y creo que ya estamos llegando al final de la llamada aquí, es referirme a esto brevemente. Tuvimos algunas conversaciones. Sería bueno darle al grupo un panorama general sobre el tema antes de las deliberaciones que comienzan sobre este tema. Estas son las discusiones que han tenido varias encarnaciones. Una idea fue entrevistar a un experto y hacer un podcast para que todos lo puedan escuchar. Cuando planteamos eso, a algunos les preocupaba no tener ninguna ayuda visual, especialmente si no hay traducción, etc. y que será difícil escuchar solamente el audio de una entrevista para tener una idea de un tema de política. Algunas diapositivas podrían ser útiles.

A mí se me ocurrió la idea entonces de hacer un pequeño vídeo como la presentación al tema. Hice algunos experimentos para traducirlo, etc. Creo que son tres minutos. Si quieren lo pueden ver. Es solamente una

demostración o un caso modelo de cómo se debería hacer. En la lista también se pueden compartir otros experimentos con la traducción del vídeo porque algunos requieren de más trabajo que otros. Quizá se puede elegir la mínima cantidad de trabajo que sería efectiva para tener mejor retorno de la inversión en términos de cómo traducimos nuestro trabajo. Yo compartiría entonces un email con todos estos distintos experimentos. La gente si quiere lo puede mirar y comentar. Mientras tanto, si hay una forma de reproducir el vídeo, diría que podemos tener unas reacciones iniciales a esta idea.

[VÍDEO] Hola y bienvenidos a otra charla tech. De nuevo, en nuestra charla tech, nadie quiere sugerir qué deben pensar. Mi nombre es Jonathan Zuck y en esta charla hablaremos de los nombres geográficos. Un nombre geográfico es un nombre que significa una geografía como un país, una región o un río. En este caso hablamos de nombres geográficos que se utilizan como TLD. Esto es la parte de la dirección web a la derecha del punto. En 2012 más de 1.000 TLD se agregaron a la Internet. Algunos como París, Nueva York y Durban. Estos nuevos nombres geográficos se utilizaron con el alfabeto romano. Muchos incluyeron una ciudad. .AMAZON sigue siendo un tema polémico porque está registrado por una empresa a pesar de ser una región y un río en muchos países de América.

Como ICANN, la organización que se ocupa de este tema está preparándose para recibir nuevas aplicaciones de TLD. La gente se preocupa por lo que pasará con los nombres geográficos. Solo porque un país o una región no pueda presentar su propio TLD no significa que no quiera hacerlo. Cuando ya está siendo gestionado por otro. Más allá de una inversión, una entidad geográfica puede tener una gran ganancia.

Qué hacer. Uno de los desafíos es que hemos identificado 13 millones de nombres geográficos potenciales. ¿Qué tratamos de preservar? ¿A todos? ¿A los más grandes? ¿Solo a las ciudades capitales? El próximo desafío es que los nombres geográficos son únicos. París, Francia, registró .PARIS pero podría haber sido París en Texas o en otros lados. ¿Cómo lo decidimos? ¿Ciudades capitales, lugares, otros? ¿Qué pasa si alguien quiere registrar un TLD que tiene un nombre geográfico pero este no es su uso? Hay 15 ciudades en el mundo que se llaman Union pero qué pasa si una de ellas quiere crear sindicatos. ¿Qué pasa si la empresa Union Carbide quiere tener un espacio seguro para sus clientes? ¿Tienen que tener permiso de todas esas ciudades?

En este momento hay tres grandes categorías que piensan en los nombres geográficos. Primero, aquellas que piensan que hay un tema de soberanía y que los nombres se deben preservar y que los gobiernos relevantes deben dar permiso para su uso. Hay también quienes creen que los nombres geográficos se deben proteger y que los gobiernos no siempre son los mejores en decidir esto. Quizá es la comunidad la que critica al gobierno y deba registrar este TLD. Eso implicaría que un panel independiente decida.

Finalmente están aquellos que creen que esta es una cuestión de libre albedrío y que debe haber un arbitraje en esos nombres geográficos, que cualquiera puede aplicar para cualquier nombre. ¿Qué piensan ustedes? Piénsenlo. Gracias por escuchar. Mi nombre es Jonathan Zuck y esta ha sido una charla TED de At-Large.

CHERYL LANGDON-ORR: Muy bueno.

JONATHAN ZUCK:

Muchas gracias, Cheryl. Yo en realidad había escrito una especie de guion para esto pero básicamente este vídeo está hecho a partir de un PowerPoint, de una presentación. Le puse algo de música. Es parte de lo que se hizo. El otro ejemplo que hice es dar una presentación de LACRALO. Es decir, una presentación que hice para LACRALO, la puse de la misma manera. Está colgada en la plataforma de políticas de ALAC. Esto es básicamente un resumen de los temas candentes. Lo que hice fue tomar la grabación de la presentación y lo integré con el vídeo para que la gente también pueda elegir qué tipo de idioma quiere escuchar, la traducción o no de lo que se está escuchando. Básicamente, esta sería una manera de hacer por ejemplo un vídeo en varios idiomas. Podríamos por ejemplo capturar o tomar una presentación puntual que se ofrece en Zoom y transformarla en vídeo. Luego tomar la presentación que hizo alguien más. Se la transforma en vídeo y después se puede poner en varios idiomas también.

Me gustaría que me cuenten qué les pareció, si sería una forma, si esto podría ser una manera de por ejemplo difundir este tipo de cuestiones, este tipo de temas. La idea sería hacer esto con lo que nosotros consideramos que son nuestras prioridades. Por ejemplo, yo estoy trabajando en el tema de los nombres geográficos y el tema muchas veces es que la gente no tiene idea o no tiene una idea general de esta cuestión. Este tipo de vídeos o vídeos similares podrían ser de gran ayuda para darles esta idea general que necesitan para comenzar a trabajar en estos temas.

Básicamente, esto era lo que tenía para contarles. Voy a seguir subiendo vídeos. En particular, me interesaría en el experimento que hice con la presentación de la plataforma de política, porque, como ustedes saben, yo lo que hice fue tomar parte de la traducción del audio y la incrusté en el vídeo. Por eso quizá hay un retraso entre lo que ven y lo que se escucha pero esta sería una forma de trabajar también. Tomé la versión en español, la versión en francés. También tomé la versión en portugués además de la versión en inglés de los vídeos. Cheryl ha levantado la mano. Adelante, por favor.

CHERYL LANGDON-ORR:

Muchas gracias, Jonathan. La verdad es que lo felicito. Es un vídeo sumamente interesante, fácil de comprender. Me parece que esto es muy bueno. Me parece que esta sería una utilización efectiva de los recursos que ya tenemos como por ejemplo tomar el audio de la interpretación en tiempo real e incorporarla a los vídeos. Es decir, eso también se puede hacer con alguna de las reuniones. Este vídeo, esta ayuda visual, es de mucha importancia para nosotros. Es de gran ayuda. No sé lo que implica poder reproducir estos vídeos. No sé si se pueden hacer con poco ancho de banda o no. Sería como una especie de mini podcast. La idea es que también se puedan ver en los teléfonos o dispositivos móviles. La idea es que todas las comunidades o cada comunidad tenga la posibilidad de poder verlos y también participar de los debates. Podemos hacer un resumen de esta forma y tener, por qué no, una creación local de cada tema o hacerlo a nivel local. Me parece que es una idea brillante. Eso sería todo de mi parte. Gracias.

JONATHAN ZUCK: Muchas gracias, Cheryl. León, adelante, por favor.

LEÓN SÁNCHEZ: Jonathan, yo también quería felicitarlo por este trabajo. Me encantó. Como dije en el chat, yo con gusto los puedo traducir al español. Lo que podemos hacer a nivel de la junta directiva es comenzar un programa de capacitación para la comunicación. Creo que este tipo de materiales sería un ejemplo perfecto de lo que yo y otras personas dentro de la junta directiva estamos tratando de comunicar. Nosotros estamos luchando por tener una junta directiva que sea más transparente y la idea es dar mensajes breves pero concisos con respecto a qué es lo que hace la junta directiva. La idea es dar un primer paso para que la junta directiva y la comunidad estén más cerca. Para eso es importante que la comunidad entienda qué es lo que hace la junta directiva y cómo trabaja.

Si me permiten, me gustaría llevar este vídeo y mostrárselo a mis colegas de la junta directiva para que veamos si dentro de la junta directiva también podemos lograr este tipo de materiales y hacérselos llegar a la comunidad para difundir el trabajo que hacemos dentro de la junta directiva. Si me permite, si me da permiso, me gustaría llevarlo y compartirlo con mis colegas dentro de la junta directiva.

JONATHAN ZUCK: Sí, sí. Claro. Es parte de una demo. También podemos hacer la versión en español. Sería una versión informal en español de los vídeos. También lo podemos hacer en portugués y en francés. Lo que descubrimos, como yo lo escribí primero y lo leí, quizá estoy hablando muy rápido. Este vídeo

tiene tres minutos y medio y quizá sea rápido, la velocidad sea alta, incluso para los angloparlantes. También sé que las versiones en portugués, francés y español van a durar el doble cuando se hagan. Una forma sería redactar una especie de script, de guion, y luego traducirlo para leerlo. El beneficio de utilizar la traducción simultánea sería que la voz de la traducción ya está sincronizada con las diapositivas. Como pueden ver, hay diferentes opciones que les voy a plantear en el correo electrónico pero con gusto puedo recibir sugerencias. Como ustedes saben, ya hay vídeos que se transmiten en la ICANN. También podemos ver cómo incorporar animaciones. No creo que esto sea necesario en este tipo de vídeos que estamos mostrando. En realidad la idea es hacer vídeos que sean eficientes y fáciles de lograr. Básicamente sería mi idea.

LEÓN SÁNCHEZ:

Jonathan, estoy totalmente de acuerdo con lo que está diciendo. Esto es algo que me gusta de este proyecto y con gusto los voy a ayudar en lo que necesiten.

JONATHAN ZUCK:

¿Hay algún otro comentario? Adelante, Heidi.

HEIDI ULLRICH:

Es muy bueno realmente. No sé si es posible, si quieren interpretarlo, yo se lo puedo llevar también a Sally Costerton. También les sugiero que lo compartan en la sesión del sábado a la tarde que vamos a tener con Sally y su equipo, y también con el GAC y NCSG para que se muestre qué es lo que se puede lograr, las herramientas posibles para poder también mostrar el trabajo de políticas y hacerlo de manera multilingüe.

JONATHAN ZUCK: Sí, con gusto lo voy a hacer. Lo haré el sábado entonces. También podemos discutir alguna de las opciones que tenemos, al menos desde la perspectiva tecnológica. Como dije, creo que la idea es que esto sea algo que no demande demasiado esfuerzo para que realmente se pueda hacer. Gracias, Heidi. Con gusto voy a hablar. Gracias por la oportunidad. También voy a enviarles por correo electrónico otros experimentos para que ustedes me digan qué prefieren.

CHERYL LANGDON-ORR: Perdón, Jonathan. Si va a haber más de estos vídeos creo que podríamos también ver qué temas. Hay cosas que tienen que ver con el presupuesto, que también podríamos plantear y que las podríamos plantear de una manera un poco más amigable. Hay algunos otros principios que también tendríamos que tener en cuenta para comunicar, como por ejemplo si vamos a tomar el tema del logo de la ICANN entre otras cosas. Es decir, son cuestiones que tenemos que tener en cuenta y que tenemos que manejar. Tenemos que recordar entonces que una de las ventajas de tener el control es que podemos poner esto o transformar en vídeo temas que requieran de reacción y lo tenemos que hacer de esta manera.

JONATHAN ZUCK: Bueno, gracias, Cheryl. Yo también iba a poner otro logo como por ejemplo una persona pensando o algo así pero bueno, la idea es también cumplir con algunas cosas corporativas básicas. Bien. Sería entonces todo por hoy. Gracias a todos. Chequeen sus correos electrónicos. Van a

ver estos experimentos allí. La siguiente reunión, le pido al personal que nos diga cuándo va a ser.

YEŞİM NAZLAR: Sí. La próxima reunión entonces será la próxima semana, el miércoles a las 19:00 UTC. Vamos a rotar los horarios.

JONATHAN ZUCK: Muchas gracias. Perfecto. Gracias a todos. ¿Hay alguien que quiera decir o acotar algo más antes de dar por finalizada la llamada? Bien. Entonces, si no hay comentarios, les agradezco a todos. Tenemos mucho trabajo por delante. Nos vemos en breve. Luego tenemos que ver quién va a representarnos dónde y qué vamos a hacer. Les agradezco entonces por toda la participación tan activa y por sus aportes. Espero que podamos continuar trabajando así y aportando a la comunidad de la ICANN. Gracias a todos nuevamente.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]